

**-WZÓR-**  
**UMOWA DZIERŻAWY Nr .....**

zawarta w dniu .....r w Jastrzębiu-Zdroju pomiędzy:  
Jastrzębie-Zdrój –Miasto na prawach powiatu al. Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój,  
NIP: 633-221-66-15

reprezentowane przez :

Panią ..... – Dyrektora Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji ul. Harcerska 14 B,  
44-335 Jastrzębie-Zdrój, na podstawie upoważnienia Prezydenta Miasta Jastrzębie-Zdrój  
przy udziale

Pani ..... – Głównego Księgowego MOSiR  
zwane dalej w treści umowy „WYDZIERŻAWIAJĄCYM”

a

Firmą : .....z siedzibą..... NIP: ...REGON .....  
reprezentowaną przez:

.....  
zwaną dalej w treści umowy „DZIERŻAWCĄ”.

**§1**

WYDZIERŻAWIAJĄCY oddaje DZIERŻAWCY w dzierżawę fragment terenu ( gruntu )  
wyznaczonego przez WYDZIERŻAWIAJĄCEGO na terenie Ośrodka Wypoczynku  
Niedzielnego przy ul. Kazimierza Wielkiego 2 w Jastrzębiu-Zdroju zwanego dalej „OWN”  
z przeznaczeniem na ustawienie stoiska gastronomicznego i prowadzenie działalności  
handlowej i sprzedaży asortymentu zgodnie ze złożoną przez DZIERŻAWCĘ ofertą do  
konkursu pisemnych ofert z dnia .....

**§2**

WYDZIERŻAWIAJĄCY oświadcza, iż posiada tytuł prawny do korzystania z terenu Ośrodka  
Wypoczynku Niedzielnego przy ul. Kazimierza Wielkiego 2 w Jastrzębiu-Zdroju, jak również  
posiada prawo do decydowania o rozmieszczeniu na nim wszelkich stoisk, punktów  
gastronomicznych oraz innych działań o charakterze informacyjno- promocyjnym i jest  
uprawniony do podejmowania działań określonych niniejszą umową.

**§3**

Umowa zostaje zawarta na czas **od dnia 15.05.2023r do momentu wyłonienia w odrębnym  
postępowaniu nowego DZIERŻAWCY na prowadzenie działalności gastronomiczno-  
handlowej w nowo przebudowanym pawilonie gastronomicznym, znajdującym się na  
terenie OWN.**

**§4**

1.Z tytułu dzierżawy terenu DZIERŻAWCA płacić będzie WYDZIERŻAWIAJĄCEMU  
miesięcznie gotówką w kasie WYDZIERŻAWIAJĄCEGO lub przelewem na rachunek  
bankowy WYDZIERŻAWIAJĄCEGO nr 08 8470 0001 2001 0013 7113 0002 w terminie  
do 14 dni od daty wystawienia faktury VAT przez WYDZIERŻAWIAJĄCEGO  
następujące opłaty:

a/ czynsz miesięczny w kwocie .....zł brutto ( słownie : ..... ) zgodnie z Ofertą z dnia .....

b/ ryczałtową opłatę za wywóz nieczystości stałych z przedmiotu dzierżawy w miesięcznej kwocie **70,00 zł brutto** (siedemdziesiąt złotych00/100),

c/ ryczałtową opłatę za zużycie energii elektrycznej oraz wody w miesięcznej kwocie **200 zł brutto** ( słownie : dwieście złotych 00/100 ).

2. W przypadku nieterminowych płatności DZIERŻAWCA zapłaci WYDZIERŻAWIAJĄCEMU odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych.

#### §5

1. WYDZIERŻAWIAJĄCY zobowiązuje się do udostępnienia DZIERŻAWCY wody oraz energii elektrycznej niezbędnej do podłączenia stoiska gastronomicznego DZIERŻAWCY na dzierżawionym terenie w okresie trwania niniejszej umowy.

Doprowadzenie energii elektrycznej do punktu handlowego / przedłużacz/ leży w gestii DZIERŻAWCY.

2. DZIERŻAWCA zobowiązany jest do utrzymania porządku na dzierżawionym terenie oraz w bezpośrednim sąsiedztwie.

3. DZIERŻAWCA zobowiązany jest do posiadania wszelkich wymaganych ustawowo zgód na prowadzenie działalności handlowej.

#### §6

Niniejszą umowę, każda ze stron może wypowiedzieć na piśmie z 3- dniowym okresem wypowiedzenia lub za porozumieniem stron w każdej chwili.

#### §7

W momencie zakończenia trwania niniejszej umowy DZIERŻAWCA winien opuścić dzierżawiony teren w terminie natychmiastowym.

#### §8

Obowiązek ubezpieczenia składowanych przez DZIERŻAWCĘ w przedmiocie dzierżawy towarów i ruchomości obciąża DZIERŻAWCĘ, na koszt DZIERŻAWCY.

Odpowiedzialność za w/w towary i ruchomości ponosi DZIERŻAWCA.

#### §9

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnego aneksu do umowy pod rygorem nieważności.

#### §10

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie właściwe przepisy kodeksu cywilnego.

#### §11

Ewentualne spory wynikłe z tytułu realizacji niniejszej umowy strony niniejszej umowy poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla miejsca położenia przedmiotu dzierżawy.

#### §12

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych zwane dalej "RODO"), informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych Dzierżawcy jest określony na wstępie podmiot Wydierżawiający poniżej zwany „Administratorem danych”.
2. Z inspektorem ochrony danych można kontaktować się korespondencyjnie wysyłając pismo na adres siedziby Administratora danych wskazany w treści umowy to jest : 44-335 Jastrzębie-Zdrój, ul. Harcerska 14b, z dopiskiem "inspektor ochrony danych". Aktualny adres e-mail do bezpośredniego kontaktu z inspektorem ochrony danych dostępny jest na stronie internetowej Administratora danych [www.mosir.jastrzebie.pl](http://www.mosir.jastrzebie.pl)
3. Dane osobowe są przetwarzane przez Administratora danych w celu realizacji postanowień niniejszej umowy oraz podjęcia niezbędnych działań przed jej zawarciem –w związku z art.6 ust.1 lit b) RODO oraz w celu wypełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa przez Administratora danych - w związku z art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.
4. Dane osobowe udostępniamy organom lub instytucjom upoważnionym z mocy prawa oraz podmiotom, z którymi Administrator danych zawarł stosowną umowę powierzenia.
5. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji postanowień niniejszej umowy oraz wypełnienia obowiązków ciążących na Administratorze danych, a wynikających z obowiązujących przepisów prawa, w tym w celu dochodzenia ewentualnych roszczeń przez strony umowy, a następnie przechowywane w archiwum zakładowym Administratora danych przez okres wskazany w Jednolitym rzeczowym wykazie akt.
6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przez Administratora danych Dzierżawca ma prawo dostępu do treści danych, prawo do sprostowania danych oraz prawo do ograniczenia przetwarzania danych.  
Realizacja wyżej wymienionych praw przez Administratora danych musi być zgodna z przepisami prawa oraz zasadami archiwizacji.
7. Dzierżawcy przysługuje również prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie (00-193), ul. Stawki 2, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
8. Administrator danych nie zamierza przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej ani nie stosuje zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.
9. Ze względu na to, że przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi zawarte między stronami umowy oraz przepisy prawa powszechnie obowiązującego, to podanie danych osobowych jest obowiązkowe, zaś odmowa podania danych osobowych będzie skutkowałą brakiem możliwości nawiązania współpracy pomiędzy stronami.

### §13

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**WYDIERŻAWIAJĄCY:**

**DZIERŻAWCA:**